



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

Relatóriu Insestu



wikipedia.org.rape

Nesesidade atu altera Kódigu Penál Timor-Leste





“Servisu atu garantia justisa ba ema hotu”

JSMP nia vizaun

Sosiadade demokrátiku ne'ebé garantia justisa no direitus umanus ba ema hotu.

JSMP nia misaun

JSMP sei servisu ho espirtu kolaborativu hodi promove no proteje demokrásia, lei, justisa no direitu umanu liuhosi:

- monitorizasaun
- edukasaun legál, no
- advokasia.

www.jsmp.tl

info@jsmp.tl

Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMP

Índise

| | |
|--|-----------|
| SUMÁRIU EZEKUTIVU | 1 |
| INTRODUSAUN..... | 4 |
| 1 INSESTU IHA TIMOR-LESTE | 6 |
| 1.1 JSMP nia estatística kona-ba monitorizasaun iha Tribunál sira | 6 |
| 1.2 Estudu Kazu sira | 8 |
| 2 PREOKUPASAUN KONA-BA PROSEDIMENTU MOLOK JULGAMENTU NO PROSEDIMENTU JULGAMENTU | 11 |
| 2.1 Utilizasaun ba medida protesasaun ka medida koasaun | 11 |
| 2.2 Atrazu ne'ebé asociadu ho julgamentu | 12 |
| 2.3 Determinasaun sentensa iha kazu insestu | 13 |
| 2.4 Fallansu atu fó indemnizasaun sivil | 13 |
| 3 PROPOSTA SIRA HODI HALO MUDANSA..... | 14 |
| 3.1 Alterasaun ba Kódigu Penál..... | 14 |
| Kria artigu espesífiku ba krime insestu..... | 14 |
| Konsentimentu..... | 15 |
| 3.2 Kumpre lei internasionál kona-ba direitus umanus | 16 |
| 3.3 Abordajen ba kazu insestu ne'ebé foka ba vítima..... | 17 |
| 4 KONKLUZAUN NO REKOMENDASAUN SIRA | 18 |

SUMÁRIU EZEKUTIVU

Feto no labarik sira iha Timor-Leste kontinua hetan violénsia bazeia ba jéneru ho númeru aas, inklui violénsia doméstika no seksuál. Programa Monitorizasaun Sistema Judisiál (JSMP) nia monitorizasaun iha tribunál mós hatudu maioria husi kazu sira ne'ebé tribunál sira julga iha Timor-Leste mak envolve kazu violénsia doméstika hasoru fetu no labarik. Violénsia bazeia ba jéneru hamosu efeitu negativu ba fetu no labarik sira-nia saúde física, mentál no emosionál, no mós hamenus sira-nia kapasidade atu goza sira-nia direitus umanus.

Inestu nu'udar tipu violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé aat tebtebes. JSMP fó definisaun ne'ebé luan kona-ba inestu nu'udar relasaun seksuál ne'ebé akontese entre autór krime ho nia oan, aman-inan, bei-oan ka avó mane-feto, maun-alin, biin-alin, ka maun/alin sorin-balun ka biin-alin sorin-balun, sobriña ka sobriñu; no inestu envolve esplorasau ba autoridade família husi membru família ida hasoru membru família seluk. Inestu prevalente iha Timor-Leste, no JSMP monitoriza kazu inestu hamutuk 49 husi Janeiro 2012 to'o Maiu 2018. Maibé, tanba vítima sira hetan ameasa husi autór krime ka sira-nia família no mós tanba iha possibilidade katak família no comunidade sei esklui ka estigmatiza sira, kazu inestu barak la hato'o ba autoridade sira.

Iha 2012 JSMP publika relatóriu kona-ba inestu iha Timor-Leste no nesesidade hodi fó rekoñesimentu barak liu ba krime ne'e. Relatóriu refere inklui rekomendasaun balu ne'ebé identifika oinsá bele hametin enkuadramentu lejizlativu no estrutura ne'ebé fó protesau ba labarik hodi hasa'e protesau no prevensau ba inestu. Depoizde publika relatóriu JSMP iha 2012, kampaña advokasia kontinua hala'o hodi hasa'e konxiénsia públiku kona-ba inestu nia gravidade no nesesidade ba parte sira hodi foti asaun apropriadu liuhosi tribunál sira. Kampaña ne'e inklui workshop edukasaun legál iha comunidade no mobiliza asaun komunitária hodi kriminaliza inestu. JSMP halo interasaun ho Parlamentu Nasionál no Governu hodi enkoraja sira atu fó prioridade hodi kriminaliza inestu. Maski Parlamentu Nasionál rekoñese nesesidade hodi hadi'ak Kódigu Penál no inklui artigu ida kona-ba krime inestu, maibé buat ruma seidak akontese. Maski nune'e, JSMP elojia governu tanba implementa mekanizmu oiin hodi proteje labarik sira ne'ebé sofre krime, liuliu vítima sira ne'ebé sofre inestu. Mekanizmu sira ne'e inklui kriasau Unidade Protesau ba Labarik, Komisaun Nasionál ba Labarik no grupu serbisu oiin ne'ebé halo esforsu hodi proteje labarik sira husi violénsia no halo prevensau.

Relatóriu ida-ne'e fornese informasaun atualizada kona-ba progresu sira ne'ebé hetan durante tinan 6 ikus. Relatóriu ne'e mós esplika oinsá vítima inestu bele hetan protesau di'ak liu durante faze ida-idak iha prosesu tribunál no oinsá bele prevene autor potenciál sira hosi inestu. Análize hatudu preokupasaun kona-ba prosedimentu molok iha julgamentu no durante prosedimentu iha tribunál, ne'ebé atu hanesan ho preokupasaun barak ne'ebé hato'o iha relatóriu 2012. Juis sira la sempre konsidera no aplika medida protesau no medida koasaun iha kazu inestu. Sei iha atrazu hodi julga kazu maski tribunál sira halo esforsu hodi prioriza kazu inestu. Iha nesesidade atu hetan matadalan kona-ba determinasaun sentensa, tanba foin daudaun sentensa sira iha kazu inestu la konsistente ka kmaan tebes ka la apropriadu. Kestaun seluk ne'ebé importante mak tribunál sira tenke fó indemnizasaun barak liu ba vítima sira nu'udar parte husi sentensa.

JSMP repete rekomendasaun hodi inklui artigu espesífiku iha Kódigu Penál ba krime inestu ne'ebé aplikavel sein haree ba vítima nia konsentimentu no/ka idade. Kriminaliza inestu sei hasa'e protesau no prevensau ba kazu inestu iha Timor-Leste no mós hasa'e konxiénsia públiku kona-ba konsekuénsia ba vítima sira no tuir mai sei hamenus estigmatizasaun ba vítima husi família no comunidade sira. Artigu espesífiku kona-ba krime inestu sei proteje hasoru senáriu potenciál iha ne'ebé ema ho tinan aas liu 14 fó konsentimentu ba inestu sein komprende loloos impaktu husi inestu ba nia direitu rasik. Dala ruma ida ne'e nu'udar rezultadu husi téknika manipulasaun husi autór krime hodi konvense vítima katak vítima mak iha responsabilidade ba krime ne'e; ka tanba fiar katak ko'alia sai sei hamoe nia família ka hamosu ameasa boot liu ba nia maun-alin/biin-alin sira ka

membru família sira seluk. Aleinde ida-ne'e, sei evita problema ne'ebé mosu bainhira falla atu prova katak 'laiha konsentimentu' tanba vítima lakohi fó sasin ka fó sasin ne'ebé la loos.

Iha nesesidade ba governu Timor-Leste no autór tribunál sira atu kumpre di'ak liu lei internasionál kona-ba direitos umanus no kumpre sira-nia obrigasaun tuir tratadu sira-ne'e. Aleinde ida-ne'e, tenke implementa abordajen ne'ebé foka ba vítima iha kazu inestu hotu-hotu. Lihosi implementa abordajen hanesan ne'e, sei foka igualmente hodi ajuda no proteje vítima sira ne'ebé sofre inestu, investiga no prosesa krime ne'e, no prevene krime inestu iha futuro.

JSMP hanoin katak rekomendasaun sira tuir mai sei fó protesauin di'ak liu ba vítima sira no hamenus kazu inestu.

1. JSMP rekomenda ba prokuradór no juis sira hodi utiliza medida protesauin no medida koasaun iha kazu inestu. Liuliu, tenke hili medida hirak-ne'e bazeia ba kazu ida-idak, no foka ba vítima no sira-nia família nia seguransa hamutuk prevene arguidu sira halo krime seluk.
2. JSMP rekomenda ba tribunál sira atu hametin sistema ne'ebé fó prioridade ba kazu inestu ka abuzu seksuál hasoru labarik nu'udar meius hodi hamenus atrazu sira hodi lori autór krime ba tribunál. Atu realiza ida-ne'e, juis no prokuradór sira tenke hetan treinamentu espesializadu kona-ba jestaun kazu inestu no kazu sériu ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru.
3. JSMP rekomenda atu hasa'e atór tribunál sira-nia esforsu hodi prepara akuzasaun no aplika sentensa ba autór kazu krime seksuál sira ho konsistente no apropriadu, bazeia ba krime nia gravidade no artigo sira ne'ebé relevante husi Kódigu Penál. Atu tulun ida-ne'e:
 - a. Tenke dezenvolve matadalan kona-ba determinasaun sentensa hodi garante konsisténsia iha sentensa. Matadalan tenke esplika didi'ak prinsípiu jerál kona-ba determina sentensa iha kazu inestu hamutuk matadalan kona-ba krime iha konkursu.
4. JSMP rekomenda katak tribunál tenke fó indemnizasaun sivil iha kazu violénsia doméstika barak liután. Atu halo ida-ne'e:
 - a. Prokuradór no juis sira tenke simu treinamentu kona-ba oinsá tenke determina indemnizasaun apropriada iha kazu inestu;
 - b. Tribunál sira tenke dezenvolve matadalan kona-ba determinasaun sentensa iha kazu inestu ne'ebé fó orientasaun ba juis sira kona-ba oinsá tenke kalkula indemnizasaun sivil ba vítima sira.
5. JSMP rekomenda atu inklui artigo foun iha Kódigu Penál depoizde Artigo 172. Artigo ne'e tenke kriminaliza relasaun seksuál inestu no aktu seksuál inestu sira seluk, inklui mós relasaun entre tiu-sobriña, fó pena ne'ebé proporsionál/ekuilíbriu ba agresaun seksuál agravadu hasoru menór, no klarifika katak krime ne'e aplikavel de'it ba ema ne'ebé explora relasaun família hodi garante katak autór krime de'it mak lori ba tribunál.
6. JSMP rekomenda atu altera Artigo 177 husi Kódigu Penál hodi hasa'e idade konsentimentu ba tinan 17. Aleinde ida-ne'e, Artigo 177 tenke inklui defeza ba krime abuzu seksuál hasoru menór ba relasaun seksuál ne'ebé bazeia ba konsentimentu, bainhira vítima iha tinan 16 no autór iha idade ne'ebé atu hanesan ho vítima, ka parte sira kaben ona tuir-lei. JSMP mós rekomenda atu hasai tiha Artigo 178 husi Kódigu Penál tanba Artigo 177 ne'ebé altera tiha ona sei aplikavel ba aktu sira ne'ebé anteriormente hatuur ona iha Artigo 178.
7. JSMP rekomenda atu dezenvolve lejjzasaun ne'ebé relasiona ho justisa juvenil no formaliza sistema protesauin ba labarik.
8. JSMP rekomenda katak autór tribunál tenke garante kumprimentu ho lei internasionál kona-ba direitos umanus no aplika abordajen direitos umanus ne'ebé abranjente iha kazu inestu.
9. JSMP rekomenda atu implementa abordajen ne'ebé foka ba vítima iha kazu inestu. Atu tulun ida-ne'e:

- a. Autór tribunál no fornecedor servisu psiko-sosiál tenke serbisu hamutuk hodi fornese servisu ba vítima inestu.
- b. Tenke hasa'e konxiénsia komunitária kona-ba krime inestu liuhosi atividade hanesan treinamentu edukasaun legál no kampaña sensibilizasaun.

INTRODUSAUN

Violénsia bazeia ba jéneru sei prevalente iha Timor-Leste. Husi Janeiru 2012 to'o Maiu 2018 JSMP monitoriza no analiza kazu 2899 ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru hasoru fetu no labarik-feto, ne'ebé representa kazu 58% husi total kazu kriminál 4997 ne'ebé JSMP monitoriza.

Violénsia bazeia ba jéneru hetan rekoñesimentu luan nu'udar violasaun direitus umanus no forma diskriminasaun, ne'ebé hamosu efeitu grave ba fetu no labarik sira-nia kapasidade atu goza sira-nia direitus umanus. Fetu no labarik sira iha Timor-Leste hetan violénsia bazeia ba jéneru ho maneira la proporsionál, inklui violénsia doméstika no seksuál.

Iha tinan sira ikus ne'e iha ona progresu pozitivu hodi fó atensaun ba violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé prevalente iha Timor-Leste. Parlamentu Nasionál aprova Planu Asaun Nasionál kona-ba Violénsia Bazeia ba Jéneru ba 2015 to'o 2019 no promulga lei balu ne'ebé kontribui hodi realiza igualdade jéneru iha Timor-Leste. Nune'e mós, autór tribunál sira fó konsiderasaun no aplikasaun barak liu ba Konvensaun Kona-ba Labarik nia Direitu (CRC) no Konvensaun kona-ba Halakon Diskriminasaun kontra Fetu (CEDAW) iha kazu violénsia bazeia ba jéneru. Tribunál sira mós haka'as an hodi prosesa proporsaun boot husi kazu violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé sei pendente no hakarak garante katak kazu foun ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru sei prosesa iha tempu adekua.

Maibé, sei presiza halo serbisu barak hodi hamenus violénsia bazeia ba jéneru no halakon aspetu hotu-hotu husi diskriminasaun hasoru fetu no labarik sira. Iha asuntu balu ne'ebé presiza fó atensaun, inklui lei sira ne'ebé la implementa ho loloos, lakuna normativa iha lei no polítika sira, no atór tribunál nia fallansu hodi adota prátika sira ne'ebé proteje vítima sira-nia direitu. Komité kona-ba Halakon Diskriminasaun kontra Fetu¹ no Komité kontra Tortura² hato'o sira-nia preokupasaun kona-ba violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé prevalente iha Timor-Leste, no mós númeru krime violénsia bazeia ba jéneru uitoan de'it hato'o ba autoridade sira, no taxa kondensasaun mós uitoan de'it. Komité sira mós preokupa katak iha asisténsia médika, psikolójika no legál ne'ebé limitada ba vítima sira ne'ebé sofre violénsia bazeia ba jéneru.

JSMP hanoin katak kestaun hirak-ne'e klaru tebetebes iha kazu insestu, nu'udar forma violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé aat tebetebes. Insestu nu'udar problema ne'ebé akontese iha fatin barabarak iha Timor-Leste, nu'udar aktu ne'ebé aat tebetebes tanba autór krime ne'e aproveita relasaun dependénsia no viola vítima nia konfiansa ba autór krime.

JSMP monitoriza kazu insestu 49 husi Janeiru 2012 to'o Maiu 2018. Maibé, númeru ne'e só parsialmente reflète insestu nia prevalénsia iha Timor-Leste. Dala barak ema la relata kazu insestu ba autoridade sira tanba vítima enfrenta obstáculos hanesan koersaun no ameasa husi autór krime ka sira-nia família, estigmatizasaun husi sira-nia família no comunidade, no falta informasaun kona-ba sistema justisa formál.

Insestu define nu'udar aktu seksuál ruma ne'ebé akontese entre autór krime hasoru nia oan, aman-inan, bee-oan ka avó mane-fetu, maun-alin, biin-alin, ka maun/alin sorin (inan ka aman mak ida-deit) ka biin-alin sorin ka enteadu ka membru família ne'ebé adota legalmente ho estatutu hanesan ne'e. JSMP rekoñese katak relasaun seksuál entre membru família sira seluk, hanesan tia no tiu ho

¹ ONU nia Komité kona-ba Halakon Diskriminasaun kontra Fetu (CEDAW), *Observasaun konkluziva kona-ba Timor-Leste nia relatóriu periódiku daruak no datoluk*, 20 Novembru 2015, CEDAW/C/TLS/CO/2-3, disponivel iha:

http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CEDAW%2fC%2fTLS%2fCO%2f2-3&Lang=en.

² ONU nia Komité Kontra Tortura, *Observasaun konkluziva kona-ba Timor-Leste nia relatóriu inisiál*, 15 Dezembru 2017, CAT/C/TLS/CO/1, disponivel iha:

http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CAT%2fC%2fTLS%2fCO%2f1&Lang=en.

sobriña no sobriñu ka oan ne'ebé laiha relasaun família, maibé autór krime halo papél hanesan aman-inan ka entre prima-primu, mós akontese no JSMP hanoïn katak aktu seksuál entre membru família hirak-ne'e tenke inklui mós iha definisaun kona-ba inestu.

Iha JSMP nia relatóriu husi tinan 2012 ho naran *Inestu iha Timor-Leste: Krime ne'ebé la hetan Rekoñesimentu*, indika katak Kódigu Penál fó protesaun ne'ebé fraku ba vítima inestu.³ JSMP mós analiza no relata limitasaun sériu relasiona ho preokupasaun kona-ba implementasaun lei sira ne'ebé eziste iha Timor-Leste no mekanizmu sira ne'ebé asosiadu hodi fó protesaun ba vítima sira. Relatóriu ne'e identifika rekomendasaun oioïn hodi hametin enkuadramentu lejizlativu no estrutura protesaun ba labarik hodi garante protesaun ba vítima sira no hamenus insidénsia inestu.

Tinan neen tiha ona dezde relatóriu refere fó-sai, no iha progresu uitoan de'it hodi fó atensaun ba prevalénsia inestu iha Timor-Leste. JSMP sei halo advokasia maka'as hodi kria artigu espesífiku ba krime inestu iha Kódigu Penál, hamutuk ho hametin implementasaun ba lei sira ne'ebé eziste daudaun no mekanizmu sira ne'ebé asosiadu hodi proteje vítima inestu.⁴ Maibé, so bele hatún kastigu ba ema ne'ebé halo inestu bainhira vítima menus husi tinan 14, ka bele prova katak autór krime uza forsa no laiha konsentimentu. Nune'e mós, JSMP sei observa katak atór tribunál no Estadu la fó protesaun no apoiu adekuadu ba vítima inestu.

Relatóriu ida-ne'e motivadu hosi nesesidade hodi fó atensaun komprensivamente ba krime inestu iha Timor-Leste no mós protesaun ne'ebé fó ba vítima sira. Relatóriu ne'e sei fó análise foun kona-ba kazu inestu iha Timor-Leste, no klarifika oinsá vítima inestu bele hetan protesaun di'ak liu durante kada etapa husi prosedimentu iha tribunál no oinsá bele halo prevensaun ba ema ne'ebé iha potensiál atu halo inestu.

Seksaun dahuluk husi relatóriu ne'e konsidera inestu iha Timor-Leste dezde publika relatóriu 2012, bazeia ba JSMP nia monitorizasaun iha tribunál sira no estadu kazu sira. Seksaun daruak haree ba oinsá vítima inestu la hetan protesaun agora daudaun durante faze molok julgamentu, durante julgamentu, no iha fase determinasaun sentensa. Seksaun datoluk subliña importánsia atu hametin enkuadramentu lejizlativu no uza abordajen ne'ebé foka ba direitus umanus no vítima iha kazu inestu. Seksaun finál husi relatóriu ne'e kontein lista kona-ba JSMP nia rekomendasaun sira hodi garante protesaun ba vítima sira no hamenus kazu inestu.

³ JSMP, *Inestu iha Timor-Leste: Krime ida ne'ebé la hetan rekoñesimentu* (Agostu 2012), disponivel iha: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2012/05/Incest-in-Timor-Leste-August-2012.pdf>.

⁴ JSMP & ALFeLa, *Hadi'ak Kódigu Penál hodi fó protesaun di'ak liu ba fetu no labarik sira: Submisaun ba Parlamentu Nasionál Timor-Leste*, (Janeiru 2015), disponivel iha: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/280115-JSMP-ALFeLa-Penal-Code-submission-FINAL-English.pdf>. JSMP, PRADET & ALFeLa, *Relatóriu Paralelu husi ONG sira: Governu Timor-Leste nia progresu hodi implementa Nasoïn Unidas nia Konvensaun Halakon Forma Diskriminasaun Hotu-hotu Kontra Feto (CEDAW)* (Juñu 2015), disponivel iha: http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/INT_CEDAW_NGO_TLS_20974_E.pdf. Koligasaun Sosiedade Sivil Timor-Leste ba Konvensaun Kontra Tortura, *Timor-Leste nia Relatóriu Inisiál ba Komité Kontra Tortura: Submisaun konjunta husi sosiedade sivil, hodi Timor-Leste nia Koligasaun ONG ba Konvensaun Kontra Tortura nia naran* (Outubru 2017), disponivel iha: http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2fCAT%2fCSS%2fTLS%2f29139&Lang=en.

1 INESTU IHA TIMOR-LESTE

1.1 JSMP nia estatística kona-ba monitorizasaun iha Tribunál sira

JSMP monitoriza kazu inestu hamutuk 49 husi Janeiru 2012 to'o Maiu 2018 iha Tribunál Distritál haat ne'ebé lokalizadu iha Dili, Baukau, Suai no Oekusi. Númeru ne'e só representa de'it proporsaun ki'ik husi kazu inestu iha Timor-Leste, tanba dala barak ema la hato'o keixa kona-ba kazu inestu. Dala ruma ema la hato'o keixa kona-ba kazu inestu tanba laiha asesu ba sistema justisa formál, no mós tanba iha presauun sosiál no família ba vítima sira hodi trata ho kestaun ne'e iha sistema justisa formál nia li'ur.

JSMP observa katak iha porsentu 22 husi kazu inestu, ema halo krime violasaun seksuál agravadu ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika. Enkuantu iha kazu 8 (16%) ema halo krime violasaun seksuál agravadu no iha kazu 7 (14%) ema halo krime abuzu seksuál ba menór ho penetrasaun.

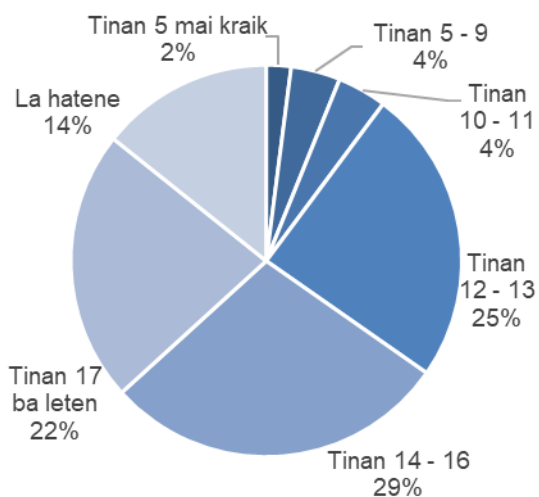
Iha porsentu 29 husi kazu inestu, vítima iha tinan 14 to'o 16, enkuantu porsentu 24 husi vítima sira iha tinan 12 to'o tinan 13 no porsentu 22 husi vítima iha tinan 17 ba leten. JSMP nia dadus hatudu katak iha kazu 49 tomak ne'ebé JSMP monitoriza, autór krime mak ema mane, no iha porsentu 53 husi kazu ne'e, autór krime iha tinan 41 ba leten. Iha maioria husi kazu sira, autór krime mak vítima nia aman (43%). Iha porsentu 22 husi kazu, autór krime mak vítima nia aman adotivu no iha porsentu 20 husi kazu, autór krime mak vítima nia tiu.

Tabela 1: Kazu inestu ne'ebé JSMP monitoriza ona

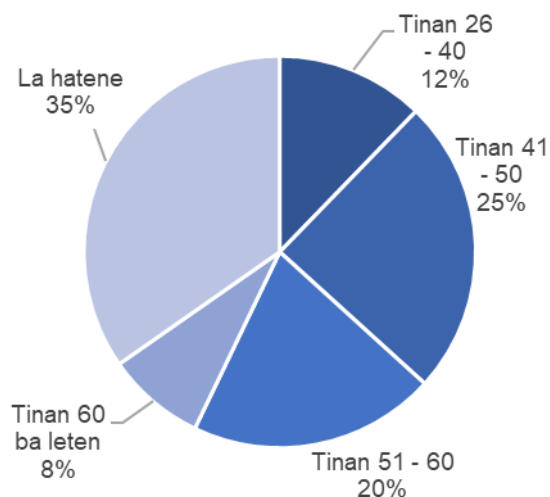
| Tipu kazu | Artigu (sira) | Númeru kazu |
|---|---|-------------|
| Violasaun seksuál agravadu ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika | Artigu 172 & 173 husi KP & Artigu 35 husi LKVD | 11 |
| Violasaun seksuál agravadu | Artigu 172 & 173 husi KP | 8 |
| Abuzu seksuál ba menór, ho penetrasaun | Artigu 177(1) husi KP | 7 |
| Violasaun seksuál ba menór agravadu, ho penetrasaun, ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika | Artigu 177(1) & 182 husi KP & Artigu 35 husi LKVD | 4 |
| Abuzu seksuál ba menór agravadu, ho penetrasaun | Artigu 177(1) & 182 husi KP | 3 |
| Abuzu seksuál ba menór ho penetrasaun, nu'udar krime kontínuadu ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika | Artigu 41 & 177(1) husi KP & Artigu 35 husi LKVD | 2 |
| Violasaun seksuál agravadu | Artigu 172 & 173 husi KP & Artigu 285 husi KP | 2 |
| Koasaun seksuál ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika | Artigu 171 husi KP & Artigu 35 husi LKVD | 1 |
| Koasaun seksuál no violasaun seksuál agravadu ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika | Artigu 171, 172 & 173 husi KP & Artigu 35 husi LKVD | 1 |
| Tentativa atu halo abuzu seksuál ba menór, ho penetrasaun | Artigu 23 & 177(1) husi KP | 1 |
| Interrupsaun ba gravidés no violasaun seksuál agravadu | Artigu 141, 172 & 173 husi KP | 1 |
| Aktu seksuál ho adolexente | Artigu 178 husi KP | 1 |
| Tentativa atu halo violasaun seksuál agravadu | Artigu 23, 172 & 173 husi KP | 1 |
| Violasaun seksuál agravadu nu'udar krime kontínuadu | Artigu 41, 172 & 173 husi KP | 1 |
| Abuzu seksuál ba menór, ho penetrasaun, ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika | Artigu 177(1) husi KP & Artigu 35 husi LKVD | 1 |
| Violasaun seksuál | Artigu 172 husi KP | 1 |

| Tipu kazu | Artigu (sira) | Númeru kazu |
|--|---|-------------|
| Abuzu seksuál ba menór, ho aktu seksuál seluk, ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika | Artigu 177(2) husi KP & Artigu 35 husi LKVD | 1 |
| Abuzu seksuál ba menór, ho aktu seksuál seluk, no ofensa ba integridade física simples ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika | Artigu 177(2) & 145 husi KP & Artigu 35 husi LKVD | 1 |
| Violasaun seksuál, interrupsaun ba gravidés & ofensa ba integridade física simples | Artigu 141, 145 & 172 husi KP | 1 |
| Totál kazu inestu | | 49 |

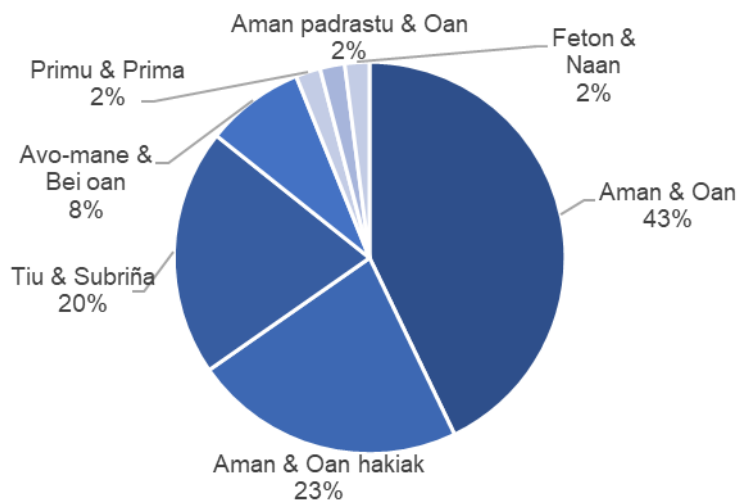
Gráfiku 1: Kazu inestu bazeia ba vítima nia idade



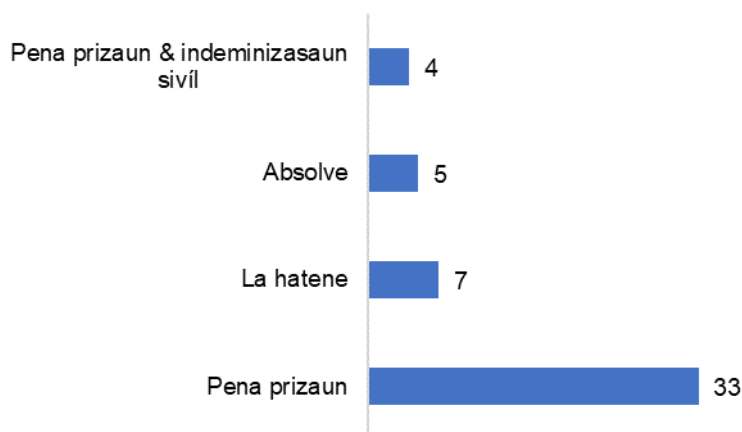
Gráfiku 2: Kazu inestu bazeia ba arguidu nia idade



Gráfiku 3: Kazu inestu bazeia ba relasaun entre vítima no arguidu



Gráfiku 4: Tendénsia sentensa iha kazu inestu



JSMP nia monitorizasaun identifika katak tribunál sira hetan progresu significativu hodi garante katak sentensa ba autór inestu refleto duni krime nia gravidade. Bele haree progresu ne'e tanba iha porsentu 67 husi kazu sira, autór krime simu pena prizaun. Iha kazu haat autór krime hetan pena prizaun tinan 28.

Maibé, JSMP preokupa katak iha kazu balun pena prizaun ne'ebé hatún ba autór krime la refleto gravidade no sirkunstánsia iha kazu. Ho nune'e, JSMP hanoin katak setór justisa tenke haka'as an hodi garante katak bainhira hatún sentensa ba autór krime, tribunál sira tenke kumpre sira-nia obrigasaun bazeia ba lei nasional no internasionál hodi proteje labarik sira.

Iha kazu 7 JSMP labele determina rezultadu husi julgamentu tanba tribunál taka prosedimentu ba públiku. Iha kazu 5 autór krime absolvidu tanba evidénsia la suficiente.

1.2 Estudu Kazu sira ⁵

Estudu Kazu 1: Aman no oan-feto

Binoi iha tinan 14 no hela ho nia inan-aman no maun-alin/biin-alin sira iha parte remota husi munisípiu Dili. Kalan ida iha tinan 2015, Binoi haree nia aman, Ambere, halo relasaun seksuál ho Binoi nia biin, Domingas. Binoi sente ta'uk no la hatete ba ema ida saida mak nia haree.

Fulan hirak depois iha 2015, Binoi mesak de'it iha uma laran no Ambere tama ba Binoi nia kuarta no haruka Binoi sa'e ba kama leten. Binoi lakohi no Ambere kaer Binoi nia kakorok no hatete nia sei buti nia kakorok se Binoi la halo tuir Ambere nia hakarak. Ambere obriga Binoi sa'e ba kama leten. Ambere hasai nia penis no halo violasaun seksuál ba Binoi. Ambere halo ida ne'e dala neen durante fulan hirak tuir mai. Ambere ameasa atu oho Binoi nia biin no inan se Binoi fó-hatene ema seluk.

Iha Feveireiru 2016, Binoi vizita nia Avó-feto no Avó-mane iha sira-nia uma no fó-hatene saida mak Ambere halo durante ne'e. Iha loran tuir mai, Binoi nia tiu, Avó-feto no Avó-mane lori Binoi ba polísia hodi relata saida mak akontese ba nia no nia biin, Domingas. Inisialmente, Domingas nega katak Ambere halo violasaun seksuál ba nia. Maibé, fulan haat depois, Binoi konvense Domingas, no tanba ne'e Domingas fó-hatene polísia katak Ambere halo violasaun seksuál ba nia dala barak no tanba ne'e Domingas isin-rua.

Polísia kaptura Ambere no dadur nia ba tempu badak molok husik nia sai. Bainhira nia sai, Ambere bele fila ba nia uma, no nia hela ho Binoi nia inan no biin-alin sira. Tribunál la aplika medida koasaun ruma hodi prevene Ambere kontakta oan sira seluk.

⁵ Ami muda identidade detalle husi pesoál hotu-hotu iha estudu kazu hirak-ne'e hodi proteje konfidensialidade.

Binoi hela ho nia Avó-feto no Avó-mane to'o tribunál hala'o julgamentu. Durante períodu ne'e Ambere telefone Binoi no ameasa nia sei oho Binoi nia inan no biin se Binoi ko'alia kona-ba saida mak Ambere halo ba nia. Nu'udar rezultadu, Binoi nunka sente seguru no sempre ta'uk atu sai husi nia Avó-feto no Avó-mane nia uma, no mós lakohi bá eskola.

Prokuradór akuza Ambere halo violasaun seksuál agravadu bazeia ba Artigu 172 no Artigu 173(a) husi Kódigu Penál.

Iha julgamentu Binoi tenke tuur iha sala tribunál no Ambere tuur besik nia. Maibé, Ambere tenke tuur iha sala tribunál nia li'ur bainhira Binoi fó sasin, no Binoi hanoin kona-ba Ambere nia ameasa no tanba ne'e nia só fó-hatene Tribunál kona-ba faktu báziku. Maibé Binoi fó-hatene tribunál katak nia ta'uk ba Ambere no saida mak Ambere bele halo ba nia. Nu'udar rezultadu, Tribunál hatún medida protesaun katak Binoi tenke hela iha uma-hakmatek iha Dili durante julgamentu.

Iha 2016 nia rohan Tribunál deside katak Ambere sala tanba halo violasaun seksuál agravadu no hatún pena prizaun tinan 30 ba nia.

Kazu ida-ne'e hatudu momoos iha nesesidade hodi aplika medida koasaun molok julgamentu. Binoi tenke hela ho nia Avó-feto no Avó-mane no tuir mai nia tenke hela iha uma-hakmatek, enkuantu Ambere bele hela livre iha nia uma rasik, no laiha medida hodi prevene Ambere halo tan krime durante períodu ne'e. Aleinde ida-ne'e, Ambere bele repete nia ameasa ba Binoi tanba laiha proibisaun ba Ambere katak labele kontakta vítima. Tanba bele prevee katak Ambere sei repete nia agresaun no ida-ne'e sei hamosu perigu ba Binoi nia kondisaun psikolójika no física, tuir loloos tribunál tenke implementa medida koasaun ba Ambere.

Estudu Kazu 2: Aman no oan-feto

Insoi mak estudante ho tinan 18 ne'ebé hela ho nia inan-aman iha munisípiu Likisá.

Loron ida iha 2005, Insoi nia aman, Mautersa, tama ba nia kuartu. Mautersa ameasa Insoi ho katana, no hatete nia hakarak halo relasaun seksuál ho Insoi no se Insoi rejeita, Mautersa sei oho nia. Insoi nonook de'it durante nia aman halo violasaun seksuál hasoru nia.

Mautersa kontinua halo relasaun seksuál ho nia oan-feto durante fulan hirak nia laran. Nu'udar rezultadu, Insoi isin-rua, husi violasaun seksuál ne'e. Iha 2006 bainhira Insoi tuur-ahi, Mautersa ameasa nia. Mautersa fó-hatene Insoi katak nia labele fó-hatene ema seluk saida mak Mautersa halo, no tenke hatete katak bebé nia aman mak ema seluk.

Iha 2009, bainhira Insoi nia oan iha tinan 4, Mautersa komesa halo tan violasaun seksuál hasoru Insoi. Insoi hetan violasaun seksuál dala barak, no Insoi isin-rua ba dala rua, nu'udar rezultadu husi violasaun seksuál ne'e.

Iha Juñu 2010, Mautersa koko atu halo violasaun seksuál ba Insoi no nia maun haree sira. Insoi nia maun lori Insoi ba polísia hodi hato'o keixa kona-ba saida mak akontese. Polísia kaptura Mautersa maibé la kleur husik nia sai, no nia bele fila ba uma. Laiha medida koasaun hodi prevene Mautersa hela iha uma laran ho Insoi nia maun-alin no labarik sira.

Insoi hela iha uma-hakmatek to'o 2011 bainhira nia deside katak nia no nia oan sira sei filafali ho hela ho nia família, inklui Mautersa.

Insoi tenke apela ba prokuradór hodi kontinua ho kazu ne'e. La kleur depoizde nia relata kazu ne'e, prokuradór fó-hatene Insoi katak laiha evidénsia suficiente no sira tenke arkiva kazu ne'e. Insoi hakarak tebes lori kazu ne'e ba julgamentu, no tanba ne'e Insoi no nia família ezije katak prokuradór tenke loke fali kazu ne'e. Kazu ne'e loke fali, no prokuradór hahú investigasaun.

Iha 2015, prokuradór sira akuza Mautersa halo violasaun seksuál agravadu ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika tuir Artigu 172 no Artigu 173(a) husi Kódigu Penál hamutuk Artigu 35 husi Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál Distritál Dili julga kazu ne'e iha 2017. Durante julgamentu, tribunál rona katak Insoi hela iha uma laran hamutuk nia família, inklui Mautersa. Tanba ne'e, juis altera medida restrisaun ne'ebé aplika ba arguidu relasiona ho termu identidade no rezidénsia no hatún prizaun preventiva. Tanba ne'e, Insoi bele hela ho seguru hamutuk nia oan labarik sira, inan no maun-alin iha uma família nian.

Iha julgamentu Mautersa konfesa faktu hotu-hotu. Mautersa konfesa katak nia halo relasaun seksuál ho vítima dala ualu, no la'ós dala tolu, hanesan hakerek iha akuzasaun. Juis altera akuzasaun ba violasaun seksuál agravadu ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika no tentativa atu halo violasaun seksuál.

Iha Jullu 2017, tribunál decide katak Mautersa sala tanba halo violasaun seksuál dala hitu no tentativa atu halo violasaun seksuál dala ida. Mautersa hetan pena prizaun tinan 28.

Kazu ida-ne'e hatudu katak iha problema bainhira kazu abuzu seksuál hetan atrazu atu lori ba julgamentu. Kazu ne'e presiza tinan hitu hodi rezolve, ne'ebé hatudu iha nesesidade fó prioridade klara ba kazu abuzu seksuál iha faze hotu-hotu husi prosesu kriminál. Nune'e mós, kazu ida-ne'e hatudu nesesidade atu hadi'ak sensibilidade jéneru entre atór tribunál sira no mós hadi'ak sira-nia komprensaun kona-ba kazu insestu. Iha evidénsia klara katak Mautersa halo krime seksuál ne'ebé sériu hasoru Insoi ba dala barak. Maibé, prokuradór ne'ebé kaer kazu ne'e iha faze inisiál decide katak laiha evidénsia suficiente no arkiva kazu ne'e. Maski prokuradór sira loke fali kazu ne'e no lori ba tribunál, prokuradór primeiru nia desizaun hamosu atrazu la nesesáriu no hatudu katak iha nesesidade atu hetan artigu espesífiku ba krime insestu.

Estadu Kazu 3: Aman no oan-feto

Rusu mak estudante tinan 13 ne'ebé hela ho nia família iha munisípiu Baukau.

Iha Janeiro 2013, Rusu nia aman, Beremali tama nia kuarta iha momentu nia toba hela no kaer metin nia. Rusu koko hakilar maibé Beremali ameasa atu oho nia se nia hakilar. Rusu ta'uk no nia nonook de'it enkuantu nia aman halo violasaun seksuál hasoru nia. Nia aman repete nia hahalok dala barak durante semana hirak nia laran.

Iha Marsu nia rohan 2013 Rusu fó-hatene nia Avó-feto no Avó-mane, primu no tiu kona-ba saida mak Beremali halo ba nia. Sira informa kedas polísia. Polísia kaptura Beremali maibé la kleur husik nia sai, ho kondisaun nia tenke fó prova kona-ba nia identidade no rezidénsia bazeia ba Artigu 186 husi Kódigu Prosesu Penál. Beremali fila ba uma no hela hamutuk ho nia família. Maibé, Rusu hela iha uma-hakmatek iha munisípiu Baukau. Tanba nia hela besik Beremali, Rusu ta'uk tebetebes no kuaze nunca sai husi uma-hakmatek.

Durante julgamentu juis fó orden ba Rusu atu muda ba uma-hakmatek iha Dili. Juis mós revoka kondisaun sira kona-ba Beremali nia rezidénsia no hatún prizaun preventiva ba Beremali.

Durante julgamentu Beremali nega akuzasaun hasoru nia. Nia fó-hatene tribunál katak entre Janeiro no Abril 2013 nia bá halai natar no nia seidauk fila ba nia uma durante período ne'e, ho nune'e la posivel katak nia halo violasaun seksuál hasoru Rusu.

Iha Dezembru 2017 tribunál decide katak Beremali sala tanba halo abuzu seksuál ba menór agravadu, ho penetrasaun, ne'ebé kategoriza nu'udar violénsia doméstika bazeia ba Artigu 177(1) no Artigu 182(1)(d) husi Kódigu Penál hamutuk Artigu 35 husi Lei Kontra Violénsia Doméstika. Beremali hetan pena prizaun tinan 22.

Kazu ida-ne'e hatudu problema ne'ebé mosu bainhira tribunál sira la aplika medida koasaun molok julgamentu. Rusu tenke hela durante tinan haat no balun iha uma-hakmatek enkuantu Bermali bele hela livre iha nia uma rasik, no laiha medida hodi prevene nia halo tan krime durante período ne'e.

2 PREOKUPASAUN KONA-BA PROSEDIMENTU MOLOK JULGAMENTU NO PROSEDIMENTU JULGAMENTU

2.1 Utilizasaun ba medida protesaun ka medida koasaun

Iha kazu inestu tenke fó prioridade hodi proteje vítima sira molok no durante período julgamentu no mós hodi prevene autór krime halo tan krime. Juis sira bele uza medida protesaun no medida koasaun hodi realiza ida-ne'e. Maibé, hanesan bele haree iha estadu kazu sira iha leten, autór tribunál sira seidak utiliza medida hirak-ne'e.

Medida protesaun no medida koasaun ne'ebé disponivel ba juis sira hatuur ona iha Artigu 186 - 203 husi Kódigu Prosesu Penál, Artigu 37 no 39 husi Lei Kontra Violénsia Doméstika, no Kapítulu II - IV husi Lei Protesaun ba Testemuña sira.⁶ Juis bele hatún medida ida ka liuhosi ida-ne'e ba arguidu durante faze investigasaun, bazeia ba pedidu husi prokuradór, ka durante faze prosesuál seluk iha julgamentu. Maibé, juis só bele hatún medida ida bainhira iha razaun ne'ebé razoavel atu konsidera katak arguidu bele halai, halo atividade kriminál ka halo perturbasaun ba orden públika no pás.⁷

Kódigu Prosesu Penál kontein medida oioin ne'ebé luan. Obrigasaun hodi apresenta an periodikamente ba autoridade judisiál ka entidade polísia, medida kausaun (*jaminan*), proibisaun atu halo viajen no prizaun preventiva, ne'ebé sai nu'udar medida oioin ne'ebé juis bele hatún ba arguidu.⁸

Krime inestu grave tebes, no tanba ne'e JSMP hanoin katak tenke hatún prizaun preventiva ba arguidu. Iha estadu kazu sira iha leten, vítima sira tenke hela iha uma família nian no hela hamutuk ho arguidu ka muda ba uma-hakmatek enkuantu arguidu hela nafatin iha uma família nian. JSMP hahi'i juis sira iha Estadu Kazu Númeru 2 no Númeru 3 tanba proteje vítima sira ho hatún prizaun preventiva ba arguidu sira. Maibé, JSMP preokupa katak iha Estadu Kazu rua ne'e, arguidu sira bele hela livre iha uma husi momentu hahú investigasaun to'o tribunál julga sira-nia kazu tinan hirak depois. JSMP konsidera katak iha kazu inestu hotu-hotu bainhira hahú investigasaun prokuradór tenke husu juis hatún prizaun preventiva ba arguidu. Medida hanesan ne'e sei garante katak vítima la presiza hela iha uma-hakmatek ka hela hamutuk iha uma família nian ho arguidu. Maibé vítima sira bele hela ho seguru iha uma família nian no la presiza sente ta'uk ba arguidu.

Artigu 37 husi LKVD hatuur medida seluk ne'ebé relevante tebes iha kazu inestu. Medida ida-ne'e permite juis, iha kazu krime violénsia doméstika, atu hasai arguidu husi nia uma família nian no mós proibida arguidu atu kontakta vítima. Medida ida-ne'e partikularmente, só bele hatún bainhira juis iha razaun razoavel hodi haree katak bazeia ba violénsia ne'ebé halo ona, arguidu bele repete nia agresaun ho maneira ne'ebé bele hamosu perigu ba vítima nia vida ka integridade física, psicolójika ka seksuál.

Estadu Kazu 1 hatudu nesesidade atu hatún medida ne'ebé hatuur iha Artigu 37 iha kazu inestu. Ambere bele kontakta Binoi no kontinua ameasa nia, ne'ebé hatudu iha nesesidade hodi automatikamente hatún medida ne'e iha kazu inestu. La klaru tanba saida tribunál sira seidak utiliza medida ne'e tanba iha probabilidade boot katak autór inestu sei kontinua ameasa vítima durante julgamentu. Sirkunstánsia iha Estadu Kazu 1 hatudu katak bainhira juis la hatún medida hanesan ne'e, konserteza sei hafraku evidénsia tanba vítima sira altera/muda sira-nia versaun kona-ba akontesimentu tanba hetan presaun husi arguidu. Sein duvida, ameasa no presaun ne'ebé

⁶ Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Kódigu Prosesu Penál*, Dekretu Lei Nú.13/2005 iha data 22 Novembru, Artigu 186-203; Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Lei Kontra Violénsia Doméstika*, Dekretu Lei Nú. 7/2010 iha data 7 Jullu 2010, Artigu 37 no 39; Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Lei Protesaun ba Testemuña sira*, Lei Nú. 2/2009 iha data 6 Maiu 2009, Kapítulu II-IV.

⁷ Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Kódigu Prosesu Penál*, Dekretu Lei Nú.13/2005 iha data 22 Novembru 2005, Artigu 183.

⁸⁸ Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Kódigu Prosesu Penál*, Dekretu Lei Nú.15/2009 iha data 22 Novembru 2005, Artigu 186-203.

kontinua husi Ambere halo Binoi lakohi fó informasaun kompleta, no nia só hatete faktu báziku ba tribunál tanba nia sei ta'uk ba nia vida rasik no mós ba nia família. JSMP hahi'i tribunál tanba foti asaun hodi garante Binoi nia seguransa tanba koloka nia ba uma-hakmatek. Maibé, JSMP hanoin katak tribunál tuir loloos tenke hatún medida sira ne'ebé apropriadu liu, nomeadamente prizaun preventiva ba arguidu no bandu arguidu atu kontakta vítima. Medida rua ne'e sei fó garantia adekuada ba Binoi atu hela iha uma, no hetan protesauun apropiada.

JSMP rekomenda ba prokuradór no juis sira atu fó konsiderasaun barak liu no aplika medida protesauun no medida-koasaun iha kazu inestu. Liuliu, tenke hili medida bazeia ba kazu ida-idak, no foka ba vítima no sira-nia família nia seguransa no mós prevene arguidu sira halo krime seluk.

2.2 Atrazu ne'ebé asoiadu ho julgamentu

Iha tinan sira foin lalais tribunál sira konsentra hodi julga kazu sira ne'ebé pendente kleur ona, no prosesa kazu foun hotu-hotu iha tempu adekuadu. JSMP konsidera katak tribunál sira-nia esforsu nu'udar pasu pozitivu, tanba sei iha nesesidade atu fó prioridade ba kazu inestu no kazu sériu sira seluk ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru no tenke halo julgamentu sein atrazu.⁹ Estadu Kazu 1 hatudu benefísiu bainhira uza sistema prioridade, tanba la kleur entre momentu hahú prosedimentu tribunál to'o tribunál decide kazu ne'e.

Bainhira tribunál sira julga kazu inestu no kazu sériu sira seluk ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru la'ós de'it rekoñese krime hirak-ne'e nia gravidade maibé prevene mós arguidu sira atu halo violénsia seluk durante período molok julgamentu. Aleinde ida-ne'e, haruka mós mensajen forte katak Estadu sei la tolera inestu no violénsia bazeia ba jéneru no hasa'e konfiansa públiku katak sistema justisa formál bele fó justisa iha tempu adekuadu.

Maibé, iha kazu barak sei iha atrazu naruk husi momentu hahú prosedimentu tribunál to'o momentu tribunál decide kazu. Iha Estadu Kazu 3 iha período maizumenus tinan haat no balun entre momentu relata krime ne'e, no momentu juis hatún nia desizaun. Maibé, Estadu Kazu 2 iha período maizumenus tinan hitu husi momentu relata krime ba polísia to'o julgamentu hala'o iha tribunál no juis hatún desizaun. Iha kazu ne'e atrazu ne'e sai naruk liu tanba prokuradór foti desizaun inisiál hodi arkiva kazu tanba hanoin katak laiha evidénsia suficiente. JSMP preokupa tebes kona-ba prokuradór nia desizaun hodi arkiva kazu ne'e. Vítima aten-barani no forte tanba nia relata krime sériu ne'ebé nia aman rasik halo hasoru nia. Iha sirkunstánsia hanesan ne'e, JSMP hanoin katak prokuradór tenke entrega kedas kazu ne'e ba tribunál hodi haree evidénsia no determina karik tenke administra justisa kriminál. Aleinde ida-ne'e, kazu ne'ebé hato'o ona ba prokuradór envolve krime públiku ne'ebé bele prosesa sein presiza keixa husi vítima. Iha Estadu Kazu 2 prokuradór arkiva kazu, tanba ne'e vítima tenke halo advokasia no konvense prokuradór hodi loke fali kazu ne'e. Tuir mai, prokuradór decide iha evidénsia forte no akuza arguidu. JSMP observa atrazu naruk mós entre momentu hahú no remata prosedimentu tribunál iha kazu inestu seluk ne'ebé monitoriza tiha ona.

Bainhira kazu ida hetan atrazu naruk molok halo julgamentu, bele hamosu problema oiain. Evidénsia bele lakon no vítima ka testemuña bele muda sira-nia sasin. Atrazu bele halo prosesu ne'e naruk tebes no nakonu ho emosaun ba vítima sira, tanba sira normalmente hakarak avansa sira-nia moris no lakohi kontinua sofre trauma ba período naruk. Tanba ne'e, dala ruma vítima sira decide lakohi hato'o keixa kona-ba krime ne'ebé sira sofre, ka relata ona krime ne'e, no tuir mai dada an husi sistema justisa formál. Nun'e mós, tanba vítima inestu normalmente iha dependénsia ekonómika ba autór krime, kualkér atrazu bele halo vítima decide atu rezolve krime liuhosi mekanizmu justisa lokál, tanba permite sira halo rekonsiliaun ho autór krime no sira-nia família no bele hela nafatin iha uma laran. Estadu Kazu 2 hatudu oinsá vítima nia sirkunstánsia ekonómika bele iha influénsia iha prosedimentu tribunál. Iha kazu ne'e, Insoi no nia oan na'in-rua laiha alternativu, maibé tenke fila ba uma durante prosedimentu no hela iha uma laran hamutuk arguidu no nia família. Konserteza, Insoi

⁹ Violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé sériu inklui violénsia doméstika, violasaun seksuál, esplorasauun seksuál, ezibisionizmu seksuál, violasaun seksuál ba menór, abuzu seksuál ho adolexente no tráfik u manu.

sofre trauma emocionál ne'ebé naruk tanba nia besik malu ho autór krime enkuantu nia hein tribunál atu julga nia kazu.

JSMP konsidera katak importante ba tribunál sira atu kontinua hamenus prazu iha kazu inestu no kazu sériu sira seluk ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru. Hodi hametin tribunál sira-nia esforsu atu hamenus atrazu no lori kazu inestu ba tribunál ho lailais, tenke aloka rekursu barak liu ba tribunál no prokuradór sira. Aleinde ida-ne'e, juis no prokuradór sira tenke hetan treinamentu espesializadu kona-ba jestaun kazu inestu no kazu sériu ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru. Bainhira hadi'ak jestaun kazu ba kazu hanesan ne'e, ida-ne'e sei kontribui hodi prosesa kazu inestu ho efetivu iha tempu adekuadu.

2.3 Determinasaun sentensa iha kazu inestu

Tribunál sira hetan progresu significativu hodi garante katak sentensa ba autór inestu reflète krime nia gravidade no rekoñese vítima nia sofrimentu. JSMP identifika katak iha kazu 11 husi total kazu 37 ne'ebé hetan pena prizaun, kondenadu sira hetan pena prizaun ba tinan 20 ba leten. Maibé, sentensa iha kazu inestu dala ruma la konsistente no la proporsionál ho krime, no pena prizaun nia naruk bele diferente tebes, mézmuke iha kazu sira ho faktu ne'ebé atu hanesan.

Bainhira tribunál hatún sentensa ida ne'ebé kmaan ka la apropiadu, tribunál la konsidera katak krime inestu iha natureza sériu no hamosu sofrimentu psicolójiku no emocionál ba vítima no mós kanek fiziku ne'ebé sira hetan. Aleinde ida-ne'e, prejudika mós konfiansa públika ba sistema justisa nian no iha futuru vítima sira lakohi relata krime ne'ebé sira sofre.

Iha kazu inestu balu JSMP observa katak prokuradór no juis sira la utiliza Artigu 35 husi Kódigu Penál ne'ebé permite krime iha konkursu. Artigu 35(1) hatuur katak 'Atu hatene ajente pratika krime hira ita tenke sura krime nia tipu hira maka nia komete duni ka dala hira maka nia konduta prienxe krime ida de'it nia tipu.' Bainhira autór krime halo inestu dala barak, no hetan akuzasaun no sentensa ne'ebé korresponde ho halo krime dala ida de'it, entaun sentensa ne'e la reflète kada insidénsia hosi inestu.

JSMP mós observa kazu balu iha ne'ebé prokuradór no juis sira uza duni Artigu 35 maibé sentensa ba kada insidente la prienxe sentensa mínima ba krime ne'ebé halo ona. Estadu Kazu 2 hatudu ida-ne'e, tanba autór krime hetan kondenasaun tanba koko atu halo violasaun seksuál dala ida no halo violasaun seksuál dala hitu hasoru vítima. Tanba ne'e, tribunál hatún sentensa pena prizaun tinan 3 fulan 6 ba kada krime ne'ebé nia halo. Ba krime hotu-hotu ne'ebé nia halo, tribunál akumulá pena individuál no hatún pena prizaun tinan 28 ba arguidu, ne'ebé besik pena máxima ne'ebé akumuladu, bazeia ba Artigu 36. JSMP hahi'i tribunál tanba konsidera krime ida-idak. Maibé, JSMP preokupa katak kada sentensa ba violasaun seksuál ne'ebé halo dala hitu la korresponde ho sentensa mínima ba artigu relevante. JSMP rekomenda ba tribunál atu konsidera katak krime violasaun seksuál lori pena prizaun tinan 5 to'o tinan 15, ne'ebé aumenta to'o pena prizaun tinan 5 - 20 bainhira iha sirkunstánsia agravante. Maibé tentativa atu halo violasaun seksuál lori pena prizaun tinan 1 - 10, ne'ebé aumenta to'o tinan 1 - 13 fulan 4 bainhira iha sirkunstánsia agravante. Iha kazu ne'e la apropiadu atu hatún pena prizaun tinan 3 fulan 6 ba arguidu ba kada violasaun seksuál ne'ebé arguidu komete.

Tanba iha preokupasaun hirak-ne'e kona-ba sentensa, JSMP rekomenda atu estabelese matadalan kona-ba determinasaun sentensa ne'ebé esplika momoos prosesu determinasaun sentensa iha kazu inestu, ne'ebé bele tulun tribunál hatún sentensa sira ne'ebé konsistente no apropiadu. Maski mantein nafatin juis sira-nia diskrisaun hodi determina pena apropiada iha kazu ida-idak, matadalan kona-ba determinasaun sentensa bele ajuda hodi hamenus sentensa sira ne'ebé la konsistente, kmaan no la apropiadu.

2.4 Fallansu atu fó indemnizasaun sivil

JSMP observa katak la'os pratika atu fó indemnizasaun sivil iha kazu inestu. Só kazu inestu 4 envolve indemnizasaun sivil iha período Janeiru 2012 to'o Maiu 2018. JSMP hahi'i juis sira tanba

komesa ona fó indemnizasaun, maibé JSMP preokupa katak la'os prátika komún ba prokuradór atu husu indemnizasaun sivíl iha kazu inestu no mós ba juis sira atu fó indemnizasaun.

Objetivu husi indemnizasaun sivíl mak atu repara vítima nia sofrimentu, no korrije autór krime nia hahalok. Indemnizasaun bele ajuda hodi tau atensaun ba vítima nia dependénsia ekonómika ba autór krime no fó remédu imediatu ba vítima. Tribunál bele uza meu ida-ne'e hodi fó reparasaun ba vítima nia sofrimentu no danu husi autór krime nia hahalok, no prevene autór krime atu halo krime seluk iha futuru.

Tribunál sira iha Timor-Leste tenke utiliza didi'ak aspetu seluk husi determinasaun sentensa no haruka autór inestu selu indemnizasaun ba vítima sira. Indemnizasaun ki'ik mós bele fó autonomia finanseira ba vítima tanba nia bele selu kustu finanseiru ruma ne'ebé asociadu ho violénsia, inklui kustu médu no reparasaun ba vítima nia sofrimentu emosional no psikolójiku. Tanba ne'e, JSMP hanoin katak prokuradór sira tenke husu, no juis sira tenke fó, indemnizasaun sivíl iha kazu inestu hotu-hotu.

Maski nune'e, indemnizasaun sivíl labele troka/subtitui responsabilidade kriminál hanesan pena prizaun. Maibé, juis sira tenke hatún orden hodi fó indemnizasaun hamutuk pena prizaun ne'ebé reflète krime ne'ebé halo ona. Bainhira juis hatún orden ba indemnizasaun sivíl hamutuk ho pena prizaun ne'ebé apropriadu, bele sai nu'udar meu efetivu hodi asegura katak kondenadu sira sente impaktu husi pena no vítima sira sente katak sira hetan justisa.

JSMP rekomenda katak prokuradór no juis sira tenke simu treinamentu kona-ba oinsá tenke determina indemnizasaun apropriada iha kazu inestu. Tenke dezenvolve matadalan kona-ba determinasaun sentensa iha kazu inestu ne'ebé fó orientasaun ba juis sira kona-ba oinsá tenke kalkula indemnizasaun sivíl ba vítima sira.

3 PROPOSTA SIRA HODI HALO MUDANSA

3.1 Alterasaun ba Kódigu Penál

Kria artigu espesífiku ba krime inestu

Vítima inestu, liuliu sira ho tinan 14 ba leten, la hetan protesaun adekuada. Artigu balu iha Kódigu Penál fó possibilidade hodi prosesa aktu inestu nu'udar abuzu seksuál ba menór ka violasaun seksuál, maibé artigu sira ne'e la adekuadu.¹⁰ Lei ne'ebé eziste daudaun só konsidera aktu inestu nu'udar krime punivel bainhira vítima seidauk to'o tinan 14, ka bainhira bele prova katak autór krime uza forsa réal ka ameasa grave.

Iha JSMP nia relatóriu husi tinan 2012 ho naran Inestu iha Timor-Leste: *Krime ne'ebé la hetan rekoñesimentu* rekomenda atu kria artigu foun iha Kódigu Penál ne'ebé rekoñese momoos inestu nu'udar krime sein haree ba vítima nia konsentimentu ka idade. Alterasaun ne'ebé propoin ba Kódigu Penál nu'udar meu efetivu liu hodi prevene no proteje hasoru inestu. Kriasaun krime inestu, ne'ebé aplikavel sein haree konsentimentu, idade no karik iha violénsia ka ameasa séria, fó possibilidade atu hasa'e protesaun ba vítima inestu.

Iha 2014 nia klaran, Parlamentu Nasionál husu JSMP no ALFeLa fó komentáriu kona-ba Parlamentu nia proposta atu altera Artigu 172 (Violasaun Seksuál) husi Kódigu Penál hodi inklui sub-seksaun kona-ba krime inestu. JSMP hamutuk ho ALFeLa analiza alterasaun sira ne'ebé propoin ona no entrega análise ne'e ba Parlamentu Nasionál iha Janeiru 2015, *Hadi'ak Kódigu Penál hodi fó*

¹⁰ Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Kódigu Penál*, Dekretu-Lei Nú. 19/2009 iha data 8 Abril 2009, Artigu 172 no Artigu 177.

*protesaun di'ak liu ba feto no labarik sira: Submisaun ida ba Timor-Leste nia Parlamentu Nasionál.*¹¹ Iha submisaun ne'e, JSMP no ALFeLa rekomenda atu inklui artigu foun iha Kódigu Penál ne'ebé kriminaliza relasaun seksuál inestu no aktu seksuál inestu sira seluk, inklui mós relasaun entre tiu-sobriña, hatún pena ne'ebé proporsionál ho pena ba agresau seksuál agravadu hasoru menór, no klarifika katak krime ne'e aplikavel de'it ba ema ne'ebé esplora relasaun família hodi garante katak autór krime de'it mak lori ba tribunál.

Parlamentu halo pasu pozitivu tanba reeve Kódigu Penál no rekoñese nesesidade atu hametin dispozisaun sira hodi fó protesau di'ak liu ba feto no labarik sira. Maski nune'e, durante tinan tolu ho balun dezde JSMP no ALFeLa entrega rekomendasaun sira hodi kriminaliza inestu ba Parlamentu Nasionál, laiha progresu. JSMP hato'o falta progresu ne'e Komité Kontra Tortura no Komité kona-ba Halakon Diskriminasaun kontra Feto no mós katak parese governu lakohi implementa krime espesífiku kona-ba inestu.¹² Iha *Observasaun konkluziva kona-ba relatóriu inisiál kona-ba Timor-Leste*, Komité Kontra Tortura rekomenda ba governu atu define no introdús inestu no violasaun seksuál iha relasaun kónjuje/kazál nu'udar krime espesífiku iha Kódigu Penál, hamutuk ho sansaun ne'ebé apropiada.¹³

JSMP rekomenda ba Parlamentu Nasionál hodi konsidera fali rekomendasaun sira ne'ebé inklui iha submisaun 2015 nian, no kumpre rekomendasaun sira husi Komité Kontra Tortura no Komité kona-ba Halakon Diskriminasaun kontra Feto; no halo esforsu hodi hametin Kódigu Penál. Inestu nu'udar violasaun ba vítima nia direitus umanus no harahun relasaun konfiansa ne'ebé integrál ba unidade família. Aleinde ida-ne'e, Estadu iha obrigasaun konstitusionál no internasionál hodi proteje loloos feto no labarik sira hasoru violénsia bazeia ba jéneru hotu-hotu, inklui inestu. Se Estadu inklui inestu nu'udar krime espesífiku iha Kódigu Penál bele kumpre nia obrigasaun ho maneira significativa.

Kriasaun artigu espesífiku ba krime inestu bele hasa'e rekoñesimentu ba krime ne'e no mobiliza asaun hodi hametin asaun prevensaun. Kriminaliza inestu bele hasa'e konxiénsia públika kona-ba konsekuénsia ba vítima sira no tuir mai sei hamenus estigmatizasaun ba vítima husi família no comunidade sira. Aleinde ida-ne'e, artigu espesífiku kona-ba krime inestu mak apropriadu iha Timor-Leste tanba iha dezigualdade poder ne'ebé significativu entre mane no feto, no konxiénsia públika ne'ebé limitadu kona-ba inestu no nia efeitu sira durante tempu naruk.

Konsentimentu

Bazeia ba dispozisaun atuál sira iha Timor-Leste nia Kódigu Penál, idade efetiva hodi fó konsentimentu ba atividade seksuál mak tinan 14. Artigu 177 husi Kódigu Penál hatuur krime ida ba ema ne'ebé halo abuzu seksuál hasoru menór, maibé aplika de'it ba abuzu seksuál ne'ebé halo ba menór ne'ebé seidak to'o tinan 14. Maski Artigu 178 Kódigu Penál rekoñese katak menór ho tinan 14 - 16 vulneravel tebes ba aktu seksuál bainhira autór aproveita menór nia inesperiência, parese

¹¹ JSMP no ALFeLa, *Hadi'ak Kódigu Penál hodi fó protesau di'ak liu ba feto no labarik, Submisaun ba Parlamentu Nasionál Timor-Leste*, (Janeiru 2015), disponivel iha: <http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/280115-JSMP-ALFeLa-Penal-Code-submission-FINAL-English.pdf>.

¹² JSMP, PRADET & ALFeLa, *Relatóriu Paralelu husi ONG sira: Governu Timor-Leste nia progresu hodi implementa Nasoins Unidas nia Konvensau Halakon Forma Diskriminasaun Hotu-hotu Kontra Feto (CEDAW)* (Juñu 2015), disponivel iha: http://jsmp.tl/wp-content/uploads/2013/03/INT_CEDAW_NGO_TLS_20974_E.pdf. Koligasaun Sosiedade Sivil Timor-Leste ba Konvensau Kontra Tortura, *Timor-Leste nia Relatóriu Inisiál ba Komité Kontra Tortura: Submisaun konjunta husi sosiedade sivil, hodi Timor-Leste nia Koligasaun ONG ba Konvensau Kontra Tortura nia naran* (Outubru 2017), disponivel iha: http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2fCAT%2fCSS%2fTLS%2f29139&Lang=en.

¹³ ONU nia Komité kontra Tortura, *Observasaun konkluziva kona-ba Timor-Leste nia relatóriu inisiál*, 15 Dezembru 2017, CAT/C/TLS/CO/1, disponivel iha: http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CAT%2fC%2fTLS%2fCO%2f1&Lang=en.

katak dispozisaun ida-ne'e konsidera katak menór ho tinan 14 - 16 bele fó konsentimentu ba aktu seksuál.

Parlamentu Nasionál propoin atu altera Artigu 177 husi Kódigu Penál hodi hasa'e idade husi ema ne'ebé bele sai vítima abuzu seksuál hasoru menór husi tinan 14 to'o menus husi tinan 17. Efeito subsekuente ne'e sei hasa'e idade konsentimentu iha Timor-Leste to'o tinan 17. Ho nune'e, definisaun kona-ba menór konsistente ho idade maioridade bazeia ba Artigu 118 husi Kódigu Sivil no idade atu vota hanesan hatuur ona iha Artigu 18 husi Konstituisaun.¹⁴ Aleinde ida-ne'e, sei garante katak krime seksuál hasoru menór hotu-hotu sei rekoñese nu'udar ofensa sériu.

Iha submisaun 2015 ba Parlamentu Nasionál, JSMP no ALFeLa hato'o sira-nia apoiu hodi altera Artigu 177 husi Kódigu Penál no hasa'e idade konsentimentu. JSMP konsidera importante katak enkuadramentu legál iha Timor-Leste tenke fó protesau suficiente ba menór sira, liuliu labarik-feto, relasiona ho ofensa seksuál. Ida-ne'e importante tebes, tanba labarik ne'ebé sofre violénsia seksuál mak labarik-feto adolexente, tanba iha kazu insestu 49 tomak, vítima sira mak feto.

Maski nune'e, JSMP rekoñese katak bainhira hasa'e idade konsentimentu to'o tinan 17 bele hamosu konsekuénsia sira ne'ebé la planeadu. Porezemplu, karik foin-sa'e na'in-rua ho tinan 16 halo relasaun seksuál bazeia ba konsentimentu, sira na'in-rua sala tanba halo krime bazeia ba Artigu 177 husi Kódigu Penál. Tanba ne'e, JSMP hanoin importante katak pelumenu ba ema ho tinan 16, tenke iha fleksibilidade uitoan iha Kódigu Penál hodi permite relasaun seksuál bazeia ba konsentimentu. Maski nune'e, tenke konsidera mós nesesidade atu proteje foin-sa'e sira ne'ebé vulneravel hasoru explorasaun seksuál. JSMP rekomenda ba Parlamentu Nasionál atu hasa'e idade konsentimentu to'o tinan 17 ho altera Artigu 177 husi Kódigu Penál. Alterasaun sira ne'ebé propoin ba Artigu 177 Kódigu Penál tenke inklui defeza ida ba krime abuzu seksuál ba menór bainhira halo relasaun seksuál bazeia ba konsentimentu, 'vítima' iha tinan 16 no 'autór' nia idade atu hanesan ho vítima.

JSMP hanoin katak bainhira hasa'e idade konsentimentu to'o tinan 17 no inklui krime espesífiku kona-ba insestu iha Kódigu Penál, vítima insestu sei hetan protesau di'ak liu mós sei prevene ema sira ne'ebé iha potensial atu halo krime ne'e. Aleinde ida-ne'e, bainhira hametin Artigu 177 Kódigu Penál sei garante katak relasaun ne'ebé la inklui iha âmbito krime insestu (nu'udar ezemplu membru husi família boot ne'ebé hela hamutuk ho vítima ka iha pozisaun dependénsia família) ne'ebé abuzo sira-nia autoridade família ka explora relasaun dependénsia, sei hetan prevensaun apropiada no hetan kastigu ba sira-nia asaun.

3.2 Kumpre lei internasionál kona-ba direitus umanus

Timor-Leste iha obrigasaun sira bazeia ba lei internasionál, Konstituisaun no lei nasional sira Timor-Leste nian fornese protesau efetiva ba feto no labarik sira hasoru violénsia bazeia ba jéneru hotu-hotu, inklui insestu, no mós respeita sira-nia integridade no dignidade.

Tuir Artigu 9 husi Timor-Leste nia Konstituisaun kualkér konvensau internasionál ne'ebé Estadu ratifika sei integradu iha Timor-Leste nia sistema jurídika no lei sira ne'ebé la konsistente ho konvensau internasionál sei la vale.¹⁵ Tanba ne'e, nu'udar Estadu-Parte ba tratadu direitus umanus hanesan Konvensau kona-ba Halakon Diskriminasaun kontra Feto (CEDAW), Konvensau Kona-ba Labarik nia Direitu (CRC) no Paktu Internasionál Kona-ba Direitu Sivil no Polítiku (ICCPR), Timor-Leste iha obrigasaun atu adota no integra prinsípiu husi konvensau hirak-ne'e iha lejislasau, polítika no prátika nasional.¹⁶ Tratadu internasionál hirak-ne'e konfirma Governu Timor-Leste nia

¹⁴ Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Kódigu Sivil*, Lei Nú.10/2011 iha data 14 Setembru 2011, Artigu 118; Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste*, aprova no promulga iha 22 Marsu 2002, Artigu 18.

¹⁵ Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste*, aprova no promulga iha 22 Marsu 2002, Artigu 9.

¹⁶ Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Ratifikasaun ba Konvensau Kona-ba Labarik nia Direitu*, Rezolusaun Parlamentu Nasionál Nú. 16/2003 iha data 16 Abril 2003; Repúblika Demokrátika Timor-Leste, *Ratifikasaun ba*

responsabilidade hodi proteje no prevene fetu no labarik sira hasoru inestu. Iha jerál, tratadu hirak-ne'e fó responsabilidade ba Timor-Leste hodi garante katak fetu no labarik sira hetan protesau husi violénsia fízika no mentál, no abuzu, no mós promove vítima abuzu sira-nia rekuperasaun no reintegrasaun.

Governu Timor-Leste halo esforsu signifikativu hodi fó atensaun ba violénsia bazeia ba jéneru, inklui inestu, no kumpre obrigasaun sira ne'ebé temi iha leten. Porezemplu, autór tribunál sira, hahú rekoñese signifikadu no impaktu husi lei internasionál kona-ba direitos umanus iha kazu violénsia bazeia ba jéneru. Maibé, JSMP sei preokupa katak juis sira la fó konsiderasaun suficiente ba lei internasionál kona-ba direitos umanus no husu tribunál sira atu kumpre loloos lei refere iha kazu inestu.

Importante tebes iha kazu inestu atu kumpre instrumentu legál sira, no mós utiliza prinsípiu direitos umanus nu'udar polítika no prátika efetiva ne'ebé kontribui ba protesau hasoru inestu no prevensaun. JSMP hanoin katak área no nivel hotu-hotu iha governu nia laran iha responsabilidade atu aplika abordajen direitos umanus atu nune'e Timor-Leste bele kumpre nia responsabilidade internasionál sira. Pasu pozitivu hodi realiza ida-ne'e mak dezvoltimentu planu asaun nasional kontra inestu. Pasu seluk mak estabelese sistema assisténsia jurídika ne'ebé efetivu no halakon barreira ekonómika ne'ebé vítima inestu enfrenta hodi hetan asesu ba justisa JSMP observa katak fetu no labarik barak laiha konxiénsia kona-ba sira-nia direitu legál no sira sei la relata krime ne'ebé sira sofre. Sistema assisténsia jurídika ne'ebé efetivu no efikás, ne'ebé fó konsellu legál no edukasaun legál iha comunidade, sei tulun vítima justisa atu hatene kona-ba sira-nia direitu jurídiku no hetan asesu ba justisa.

Governu Timor-Leste no atór tribunál sira, inklui tribunál no ministériu públiku, tenke konsidera oinsá bele hadi'ak kumprimentu ho lei internasionál sira. Ida-ne'e bele inklui introdús matadalan, treinamentu kona-ba lei internasionál ne'ebé relevante ho inestu no violénsia bazeia ba jéneru no mós juis no prokuradór sira fó konsiderasaun barak liu ba aplikasaun lei internasionál iha kazu ida-idak no mós ein jerál.

3.3 Abordajen ba kazu inestu ne'ebé foka ba vítima

Inestu hamosu impaktu kle'an no abranjente, tanba vítima sira hetan sofrimentu emocionál no psikolójiku durante tempu naruk, aleinde kanek fíziku. Vítima inestu dala barak lakon konfiansa ba ema seluk, lakon konfiansa ba aan rasik, sofre depresaun, laran-susar, la gosta nia an rasik, estraga an rasik, enfrenta difikuldade aprendizajen no hanoin atu oho an.¹⁷ Impaktu psikolójiku no emocionál hanesan ne'e sai aat liután tanba inestu normalmente asociadu ho segredu, traisaun, kbiit-laek, sente sala, tau sala ba an rasik no ta'uk ba odiu-vingansa.¹⁸ Aleinde ida-ne'e, vítima sira enfrenta risku boot atu sai vítima ba dala rua, tanba sira bele hanoin katak abuzu ne'ebé sira sofre nu'udar tipu kuidadu no domin ne'ebé hetan distorsaun. Ida-ne'e mós bele lori vítima sira tama ba relasaun¹⁹ oioin sira seluk ne'ebé abuzivu.

Konvensaun kona-ba Halakon Diskriminasaun kontra Fetu, Rezolusaun Parlamentu Nasionál Nú.11/2003 iha data 10 Dezembru 2002; República Demokrátika Timor-Leste, *Ratifikasaun ba Paktu Internasionál kona-ba Direitu Sivil no Polítiku*, Rezolusaun Parlamentu Nasionál Nú. 3/2003 iha data 23 Maiu 2003.

¹⁷ Judy Cashmore no Rita Shackel, 'The long-term effects of child sexual abuse' (Efeito tempu naruk husi abuzu seksuál ba labarik) (Artigu CFCA Número. 11, Child Family Community Australia, 2013). John N. Briere no Diana M. Elliott, 'Immediate and long-term impacts of child sexual abuse' (Impaktu imediatu no ba tempu naruk husi abuzu seksuál ba labarik) (1994) 4(2) *The Future of Children*, p. 54-69.

¹⁸ David M. Lawson, 'Understanding and treating survivors of incest' (Komprende no trata vítima inestu) iha *Counselling Today* (6 Marsu 2018) <https://ct.counseling.org/2018/03/understanding-treating-survivors-incest/>

¹⁹ Judy Cashmore no Rita Shackel, 'The long-term effects of child sexual abuse' (Efeito tempu naruk husi abuzu seksuál ba labarik) (Artigu CFCA Número. 11, Child Family Community Australia, 2013). John N. Briere no Diana M. Elliott, 'Immediate and long-term impacts of child sexual abuse' (Impaktu imediatu no ba tempu naruk husi abuzu seksuál ba labarik) (1994) 4(2) *The Future of Children*, p. 54-69.

Inestu hamosu impaktu maka'as ba vítima sira ne'ebé bele dura durante sira-nia moris no bele tutan husi jerasaun ida ba jerasaun tuir mai, ho konsekuénsia negativu ba vítima nia edukasaun, empregu, no kondisaun emosionál, no mós sira-nia família no comunidade. Inestu bele afeta mós vítima nia kondisaun sosiál tanba bele hetan estigmatizasaun no ignoradu (izoladu) husi sira-nia família no comunidade sira.

Hodi fó atensaun ba impaktu hirak-ne'e, no mós halo prevensaun no proteje vítima sira hasoru inestu, importante ba Estadu no autór naun-estadu atu serbisu hamutuk hodi uza abordajen ne'ebé foka ba vítima. Abordajen ne'ebé foka ba vítima fó prioridade ba vítima nia vontade, seguransa no bein-estár relasaun ho kestaun no prosedimentu hotu-hotu. Hanesan bele haree iha estadu kazu sira iha leten, kada vítima hetan trauma ba dala rua durante aktu prosesuál tanba laiha foku ba vítima nia nesesidade no preokupasaun. Vítima sira tenke hela iha uma-hakmatek ka hela hamutuk iha uma laran ho autór krime, fó sasin enkuantu autór krime iha sala tribunál ka besik nia, no tenke hein tinan hirak molok tribunál julga sira-nia kazu, ne'ebé hatudu nesesidade atu introdús abordajen ne'ebé foka ba vítima bainhira investiga no prosesu kazu inestu hotu-hotu.

Lihosi implementa abordajen ne'ebé foka ba vítima iha kazu inestu, sei foka igualmente hodi ajuda no proteje vítima sira ne'ebé sofre inestu, investiga no prosesa krime ne'e, no prevene krime inestu iha futuru. Abordajen ne'ebé foka ba vítima iha objetivu hodi minimiza vítima nia trauma adisionál durante prosedimentu tribunál tanba fó apoiu psikolójiku, emosionál no fíziku ba vítima, aleinde apoiu jurídiku. Ida-ne'e signífika katak autór tribunál sira tenke serbisu ativu ho forneseidór servisu sira ho nune'e vítima sira bele hetan servisu psiko-sosiál no apoiu jurídiku.

Nu'udar parte husi abordajen ne'ebé foka ba vítima, autór tribunál no forneseidór servisu sira tenke halo interasaun mós ho comunidade sira hodi hasa'e konxiénsia kona-ba krime inestu no oinsá inestu hamosu sofrimentu maka'as. Bele halo interasaun ho comunidade sira liuhosi treinamentu edukasaun jurídika ka kampaña sensibilizasaun. Bainhira hasa'e comunidade sira-nia koñesimentu sei tulun esforsu sira hodi enkoraja ema sira atu relata inestu, hamenus estigmatizasaun ba vítima inestu no hasa'e esforsu kolektivu hodi halo prevensaun.

4 KONKLUSAUN NO REKOMENDASAUN SIRA

Inestu nu'udar forma violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé aat tebetebes, no hamosu sofrimentu maka'as tebes, tanba viola vítima nia konfiansa ba autór krime, no aproveita relasaun dependénsia. Vítima sira la'ós de'it sofre violénsia fízika maibé mós sofrimentu psikolójiku no emosionál ne'ebé todan. Inestu hamosu efeito negativu ba vítima nia relasaun ho nia família, no vítima inestu hetan estigmatizasaun husi sira-nia família no comunidade.

Dezde JSMP lansa nia relatóriu iha 2012 kona-ba inestu, setór justisa hetan progresu signifikativu relasiona ho oinsá trata kazu inestu. Tribunál sira hatún pena prizaun iha maioria husi kazu inestu no komesa fó indenizasaun sivil iha kazu balu ba vítima inestu. Parlamentu Nasionál haka'as an hodi korrije defisiénsia balu iha Kódigu Penál ne'ebé relasiona ho inestu liuhosi proposta hodi altera Artigu 172 Kódigu Penál atu inklui sub-seksaun foun kona-ba krime inestu.

Maibé, sei presiza serbisu barak hodi fó protesaun di'ak tebes ba vítima inestu no hodi halo prevensaun ba autór krime. Esforsu hirak-ne'e hanesan inklui artigu espesífiku iha Kódigu Penál kona-ba inestu, no mós kumpre no rekoñese di'ak liu lei internasionál iha tribunál sira-nia desizaun, no mós uza abordajen ne'ebé foka ba vítima iha kazu inestu. Esforsu hirak-ne'e sei kontribui hodi hasa'e protesaun no prevensaun iha kazu inestu. Tanba ne'e, JSMP rekomenda ba Governu Timor-Leste atu garante rekursu adekuada ne'ebé foka hodi proteje no prevene inestu, no violénsia bazeia ba jéneru ein jerál. Aleinde ida-ne'e, Governu tenke uza abordajen jurídika no polítika ne'ebé abranjente hodi realiza igualdade jéneru no muda hahalok sosiál ne'ebé asociadu ho violénsia bazeia ba jéneru iha Timor-Leste. Kuandu Governu uza abordajen globál hodi hapara violénsia bazeia ba

jéneru, ida-ne'e sei hametin makaas liu esforsu sira hodi hakbiit feto no labarik feto sira iha Timor-Leste.

JSMP hato'o rekomendasaun tuir mai hodi hadi'ak akuzasaun, prosedimentu no sentensa iha kazu inestu, no tratamentu ba vítima sira durante prosesu julgamentu.

1. JSMP rekomenda ba prokuradór no juis sira hodi utiliza medida protesaun no medida koasaun iha kazu inestu. Liuliu, tenke hili medida bazeia ba kazu ida-idak, no foka ba vítima no sira-nia família nia nesesidade ba seguransa hamutuk prevene arguidu sira halo krime seluk.
2. JSMP rekomenda ba tribunál sira atu hametin sistema ne'ebé fó prioridade ba kazu inestu ka abuzu seksuál hasoru labarik nu'udar meius hodi hamenus atrazu sira hodi lori autór krime ba tribunál. Hodi realiza ida-ne'e, juis no prokuradór sira tenke hetan treinamentu espesializadu kona-ba jestaun kazu inestu no kazu sériu ne'ebé envolve violénsia bazeia ba jéneru.
3. JSMP rekomenda atu hasa'e autór tribunál sira-nia kapasidade hodi prepara akuzasaun no hatún sentensa ba autór krime seksuál ho konsistente no apropriadu, bazeia ba krime nia gravidade no artigu sira ne'ebé relevante husi Kódigu Penál. Atu tulun ida-ne'e:
 - a. Tenke dezenvolve matadalan kona-ba determinasaun sentensa hodi garante konsisténsia iha sentensa. Matadalan tenke esplika didi'ak prinsípiu jerál kona-ba determina sentensa iha kazu inestu hamutuk matadalan kona-ba krime iha konkursu.
4. JSMP rekomenda katak tribunál tenke fó indemnizasaun sivil iha kazu violénsia doméstika barak liután. Atu tulun ida-ne'e:
 - a. Prokuradór no juis sira tenke simu treinamentu kona-ba oinsá tenke determina indemnizasaun apropiada iha kazu inestu;
 - b. Tribunál sira tenke dezenvolve matadalan kona-ba determinasaun sentensa iha kazu inestu ne'ebé fó orientasaun ba juis sira kona-ba oinsá tenke kalkula indemnizasaun sivil ba vítima sira.
5. JSMP rekomenda atu inklui artigu foun iha Kódigu Penál depoizde Artigu 172. Artigu ne'e tenke kriminaliza relasaun seksuál inestu no aktu seksuál inestu sira seluk, inklui mós relasaun entre tiu-sobriña, hatún pena ne'ebé proporsionál ho pena ba agresau seksuál agravadu hasoru menór, no klarifika katak krime ne'e aplikavel de'it ba ema ne'ebé explora relasaun família hodi garante katak autór krime de'it mak lori ba tribunál.
6. JSMP rekomenda atu altera Artigu 177 husi Kódigu Penál hodi hasa'e idade konsentimentu ba tinan 17. Aleinde ida-ne'e, Artigu 177 tenke inklui defeza ba krime abuzu seksuál hasoru menór ba relasaun seksuál ne'ebé bazeia ba konsentimentu, bainhira vítima iha tinan 16 no autór iha idade ne'ebé atu hanesan ho vítima, ka parte sira kaben ona legalmente. JSMP mós rekomenda atu hasai tiha Artigu 178 husi Kódigu Penál tanba Artigu 177 Kódigu Penál ne'ebé altera tiha ona sei aplikavel ba aktu sira ne'ebé anteriormente hatuur ona iha Artigu 178.
7. JSMP rekomenda atu dezenvolve lejjzlasaun ne'ebé relasiona ho justisa juvenil no formaliza sistema protesaun ba labarik.
8. JSMP rekomenda katak atór tribunál tenke garante kumprimentu ho lei internasionál kona-ba direitos umanus no aplika abordajen direitos umanus ne'ebé abranjente iha kazu inestu.
9. JSMP rekomenda atu implementa abordajen ne'ebé foka ba vítima iha kazu inestu. Atu tulun ida-ne'e:
 - a. Autór tribunál no fornecedor servisu psiko-sosiál tenke serbisu hamutuk hodi fornese servisu ba vítima inestu.
 - b. Tenke hasa'e konxiénsia komunitária kona-ba krime inestu liuhosi atividade hanesan treinamentu edukasaun legál no kampaña sensibilizasaun.